# D O H O D A
# č. 54/§ 50j / 2012

**o poskytnutí príspevku na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

(ďalej len „dohoda“)

uzatvorená podľa ustanovenia § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“)

medzi účastníkmi dohody:

**Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Bardejov**

Sídlo: Dlhý rad 17, 085 71 Bardejov

zastúpeným riaditeľkou: Emíliou Puchalíkovou

IČO: 37937774

Bankové spojenie: [redacted]

číslo účtu:

**(ďalej len „úrad“)**

**a**

**Zamestnávateľom**

Právnická osoba **:** **OBEC TROČANY**

Sídlo: Tročany 22, 086 41 Raslavice

V zastúpení starostom obce: Ing. František Čulák

IČO: 00 322 679

SK NACE Rev2: 84110 – Všeobecná verejná správa

Bankové spojenie: [redacted]

Číslo účtu:

**(ďalej len „zamestnávatel“ a spolu s „úradom“ ďalej len „ účastníci dohody“)**

## Článok I.
## Predmet dohody

1) Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok"), ktorý sa poskytuje zo zdrojov európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF") a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR") v zmysle:

a) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia z programového obdobia 2007-2013.
b) Opatrenie: 1.1 podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti.
c) Názov projektu: „Národný projekt § 50j - „Príspevok na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie".

2) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo štátneho rozpočtu a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo štátneho rozpočtu a prostriedkami ESF je 15% ŠR : 85% ESF.

3) Zároveň si je zamestnávateľ vedomý, že za závažné porušenie tejto dohody sa bude považovať aj porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a dopnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov.

4) Ministerstvo financií SR je v zmysle § 24 zákona č. 231/1999Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov oprávnené kontrolovať poskytnutie pomoci u poskytovateľa pomoci (úrad) ako aj u príjemcu pomoci (zamestnávateľ). Za účelom overenia si relevantných skutočností je zamestnávateľ povinný umožniť Ministerstvu financií SR toto overenie. Podľa ust. § 31 odsek 9 zákona č. 523/ 2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov je Ministerstvo financií SR oprávnené v prípade potreby uložiť a aj vymáhať odvod, penále a pokutu.

## Článok II.
## Práva a povinnosti zamestnávateľa

**Zamestnávateľ sa zaväzuje:**

1) Prijať **9** uchádzačov o zamestnanie podľa §6 zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „uchádzač o zamestnanie") vedených v evidencii uchádzačov o zamestnanie najmenej tri mesiace na vytvorené pracovné miesta do pracovného pomeru dohodnutého v rozsahu ustanoveného týždenného pracovného času a na druh prác, ktoré súvisia s realizáciou opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie v uvedenej štruktúre:

| Počet PM | Druh vykonávaných prác | Predpokladaná doba trvania pracovného pomeru ( od/do) | Pracovný čas v hod. (týždenne/od-do) | Predpokladaná celková cena práce (mesačne) v EUR na 1 PM | Predpokladaná celková cena práce (mesačne) v EUR spolu |
|---|---|---|---|---|---|
| 9 | Iné preventívne opatrenia – pomocné práce pri budovaní protipovodňových opatrení na vodnom toku Rešovka, práce na odvodňovacom kanáli 4, čistenie, údržba priekop, budovanie ochranných hrádzok, budovanie vodozadržných systémov na území patriacom obci. | **od 01.05.2012 do 31.10.2012** | **37,5 hod. ($8^{00}$-$16^{00}$)** | **539,80** | **4 858,20** |

2) Predložiť úradu za každého uchádzača o zamestnanie prijatého na vytvorené pracovné miesto najneskôr do 10 kalendárnych dní od uzatvorenia pracovného pomeru:

a) kópiu pracovnej zmluvy uzatvorenej v zmysle zákonníka práce a platového dekrétu, resp. iného dokladu ak dohodnutá mzda alebo plat nie je súčasťou pracovnej zmluvy,
b) potvrdenú kópiu prihlášky na zdravotné poistenie, sociálne poistenie, starobné dôchodkové sporenie,
c) potvrdenie príslušného úradu o dobe evidencie uchádzača o zamestnanie a jeho vyradení z evidencie v súvislosti s prijatím do pracovného pomeru,
d) podľa potreby i ďalšie doklady, ktoré určí úrad

3) Dodržiavať štruktúru vytvorených pracovných miest v súlade so znením čl. II. bod 1 tejto dohody, prideľovať prijatým zamestnancom prácu podľa pracovnej zmluvy a platiť im za vykonanú prácu dohodnutú mzdu /plat/ v stanovenom výplatnom termíne.

4) Vytvorené pracovné miesta obsadzovať uchádzačmi o zamestnanie v súlade s čl. II. bod 1.

5) Viesť evidenciu obsadzovania vytvorených pracovných miest, vrátane dokladov, ktoré túto evidenciu potvrdzujú.

6) Predkladať úradu najneskôr do posledného kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola mzda splatná v 2 vyhotoveniach žiadosť o úhradu platby a zároveň 1 originál a 2 kópie dokladov preukazujúcich vynaložené náklady na úhradu mzdy za zamestnancov na vytvorených pracovných miestach, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody, úhradu preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistného na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie **a mesačnú správu o vykonaných prácach** . Za tieto doklady sa považujú: mzdový list alebo výplatná páska, vrátane dokladov o skutočnom vyplatení mzdových prostriedkov; doklady o platbách preddavku poistného na zdravotné, sociálne poistenie a na starobné dôchodkové sporenie – mesačné výkazy preddavkov na poistné na verejné zdravotné poistenie, mesačný výkaz preddavku vrátane poistného a príspevkov do Sociálnej poisťovne a výpisy z účtu zamestnávateľa, resp. potvrdenie banky o uskutočnení platby. Zamestnávateľ je povinný predkladať účtovné doklady v rozsahu podľa § 10 odst.1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. **V prípade, ak zamestnávateľ nepredloží za sledovaný mesiac vyššie uvedené doklady v stanovenej lehote, úrad príspevok podľa čl. III. bod 1 tejto dohody za toto obdobie neposkytne.**

7) Predložiť úradu jednorázovo na všetky vytvorené pracovné miesta spolu so žiadosťou o úhradu platby 1 originál a 2 kópie dokladov preukazujúcich vynaložené náklady na pracovné náradie potrebné na vykonávanie prác podľa článku II. bod 1.
Zamestnávateľ je povinný predkladať účtovné doklady v rozsahu podľa § 10 odst.1 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. *Účtovným dokladom platby realizovanej prostredníctvom banky je bankový výpis. Zaúčtovanie takejto platby žiadame vyznačiť priamo na bankovom výpise pri danej platbe a potvrdiť ju podpisom osoby, ktorá účtovný zápis vykonala alebo k danej platbe poskytnúť doklad, na ktorom je uvedené, kde je táto platba zaúčtovaná (napr. interný doklad, denník resp. hlavná kniha kde sa účtovné zápisy usporadúvajú chronologicky a ktorým sa preukazuje zaúčtovanie všetkých účtovných prípadov, peňažný denník) opatrený podpisom.*

8) Oznámiť písomne úradu najneskôr do 30 kalendárnych dní každú zmenu dohodnutých podmienok odo dňa kedy skutočnosť nastala, vrátane oznámenia každého skončenia pracovného pomeru zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody. Súčasne predložiť kópiu dokladu o skončení pracovného pomeru, potvrdenú kópiu odhlášky zo zdravotného poistenia, sociálneho poistenia a starobného dôchodkového sporenia.

9) Preobsadiť pracovné miesto v lehote podľa čl. V. bod 4 novým uchádzačom o zamestnanie z evidencie uchádzačov o zamestnanie úradu s dodržaním podmienok podľa čl. II. bod 1, v prípade

predčasného skončenia pracovného pomeru zamestnanca, na ktorého sa zamestnávateľovi poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody, ak sa s úradom nedohodne inak. Zároveň predložiť za každého nového uchádzača o zamestnanie prijatého na toto pracovné miesto doklady podľa čl. II. bod 2. V prípade, ak vytvorené pracovné miesto je dočasne voľné z dôvodu napr. dlhodobej dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca, materskej dovolenky a pod., môže zamestnávateľ na toto pracovné miesto prijať nového UoZ z evidencie úradu pri dodržaní podmienok stanovených dohodou.

10) V prípade, ak zamestnávateľ dočasne pridelí na výkon práce k užívateľskému zamestnávateľovi v zmysle ust. §58 zákonníka práce zamestnanca, na ktorého zamestnávanie sa mu v zmysle tejto dohody poskytuje príspevok, je povinný bez vyzvania vrátiť úradu všetky finančné prostriedky poskytnuté na zamestnávanie tohto zamestnanca najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa dočasného pridelenia.

11) Na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly a poskytovať pri tejto kontrole súčinnosť, a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby 5 rokov odo dňa poslednej úhrady oprávnených nákladov.

12) Umožniť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom nahliadnuť do svojich účtovných výkazov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody a to aj do 5 rokov po ukončení ich trvania. V prípade neumožnenia výkonu kontroly a auditu vzniká zamestnávateľovi povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške.

13) Vytvoriť povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalších kontrolných orgánov, vykonávajúcim kontrolu, primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im pri vykonávaní kontroly potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä oprávnenosti vynaložených nákladov.

14) Označiť priestory alebo pracoviská, v ktorých sú vytvorené podporené pracovné miesta financované z príspevku podľa tejto dohody, plagátmi a samolepkami s logom ESF, prípadne inými formami propagácie podľa pokynov úradu, informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov ESF. Uvedené označenie ponechať na pracovisku najmenej po dobu trvania vytvoreného pracovného miesta podľa tejto dohody.

15) Uchovávať túto dohodu vrátane jej príloh a dodatkov a všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutého príspevku najmenej 10 rokov od poslednej platby.

16) Zamestnávateľ, ktorému sa poskytujú verejné prostriedky, zodpovedá za hospodárenie s nimi a je povinný pri ich používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

17) Dodržiavať zákon č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení neskorších predpisov.

## Článok III.
## Práva a povinnosti úradu

### Úrad sa zaväzuje:

**1)** Poskytovať zamestnávateľovi mesačne príspevok na jedno vytvorené pracovné miesto najviac po dobu **6** kalendárnych mesiacov vo výške 95% z celkovej ceny práce zamestnanca prijatého do pracovného pomeru podľa čl. II. bod 1, najviac vo výške celkovej ceny práce vypočítanej zo sumy dvojnásobku

životného minima poskytovaného jednej plnoletej fyzickej osobe, platnej k prvému dňu kalendárneho mesiaca, za ktorý sa príspevok poskytuje. **Príspevok sa poskytuje za kalendárne mesiace, počas ktorých sa na vytvorenom pracovnom mieste vykonáva dohodnutý druh prác podľa čl. II bod 1 dohody.**

2) Poskytnúť zamestnávateľovi jednorázovo na jedno vytvorené pracovné miesto príspevok na úhradu časti nákladov na pracovné náradie potrebné na vykonávanie prác podľa čl. II bod 1 vo výške 95% preukázaných nákladov na pracovné náradie, najviac vo výške 40 eur.

3) Poskytovať zamestnávateľovi príspevok podľa čl. III. bod 1 na jeho účet mesačne, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia kompletných dokladov podľa článku II. bod 6 tejto dohody. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly pravosti a správnosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí, resp. do predloženia dokladov tak, ako je to uvedené v čl. II. bod 6 dohody, ale len v lehote stanovenej v čl. II. bod 6 dohody. V prípade, ak zamestnávateľ nepreukáže za sledovaný mesiac skutočne vynaložené náklady v lehote stanovenej v čl. II. bod 6 dohody, úrad príspevok podľa čl. III. bod 1 tejto dohody za toto obdobie neposkytne.

4) Poskytnúť zamestnávateľovi príspevok podľa čl. III. bod 2 na jeho účet, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa predloženia kompletných dokladov podľa článku II. bod 7 tejto dohody. V prípade, ak úrad zistí v predložených dokladoch nezrovnalosti, alebo má opodstatnené pochybnosti o pravosti alebo správnosti predložených dokladov, lehota na vyplatenie finančného príspevku podľa predchádzajúcej vety neplynie, a to až do skončenia kontroly pravosti a správnosti predložených dokladov, alebo do odstránenia zistených nezrovnalostí. V prípade, ak zamestnávateľ nepreukáže skutočne vynaložené náklady, úrad príspevok podľa čl. III bod 2 tejto dohody neposkytne.

5) Vrátiť zamestnávateľovi jeden originál dokladov predložených podľa článku II. bod 6 a 7 dohody do 60 kalendárnych dní odo dňa ich predloženia. Za deň predloženia dokladov sa v tomto prípade považuje deň, kedy sa predložená žiadosť o platbu stala kompletnou resp. deň odstránenia zistených nezrovnalostí v predložených dokladoch.

6) Úrad je povinný pri používaní verejných prostriedkov zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v zmysle § 19 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

7) Doručiť zamestnávateľovi zamestnávateľovi materiály podľa článku II. bod 15, na zabezpečenie publicity o spolufinancovaní pomoci z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

## Článok IV.
## Oprávnené náklady

1) Za oprávnené náklady sa považujú len tie náklady, ktoré vznikli zamestnávateľovi v súvislosti s touto dohodou najskôr v deň podpísania tejto dohody, boli skutočne vynaložené zamestnávateľom a sú riadne odôvodnené a preukázané.

2) Oprávnenými nákladmi na účely tejto dohody je súčet mzdy a úhrady preddavku na poistné na zdravotné, poistného na sociálne poistenie a starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom za uchádzača o zamestnanie prijatého do pracovného pomeru v zmysle podmienok tejto dohody.

3) Oprávnenými nákladmi na účely tejto dohody sú náklady na pracovné náradie potrebné na vykonávanie prác v zmysle podmienok tejto dohody.

## Článok V.
## Osobitné podmienky

1) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a z Európskeho sociálneho fondu. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov

2) Uzatvorením tejto dohody nevzniká právnickej osobe nárok na uhradenie nákladu v prípade, že v rámci plnenia podmienok dohody nepreukáže okrem oprávnenosti nákladu aj jeho nevyhnutnosť, hospodárnosť a efektívnosť.

3) Dňom vzniku pracovného miesta u zamestnávateľa na účely tejto dohody je deň vzniku pracovného pomeru, t.j. deň, ktorý bol dohodnutý v pracovnej zmluve ako deň nástupu do práce s uchádzačom o zamestnanie na uvedenom pracovnom mieste, na základe písomne uzatvorenej pracovnej zmluvy.

4) V prípade preobsadenia vytvoreného pracovného miesta môže toto pracovné miesto zostať neobsadené najviac po dobu 30 kalendárnych dní od jeho uvoľnenia, ak sa s úradom nedohodne inak.

5) Zamestnávateľ poskytne súčinnosť pri vykonávaní monitoringu a kontroly vykonávaných prác a pri zabezpečení odborného dohľadu a územnej koordinácii vykonávaných prác podľa usmernenia splnomocnenca vlády SR pre územnú samosprávu, integrovaný manažment povodní a krajiny.

6) Zamestnávateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov vo verejne dostupných informačných zdrojoch:

- meno/obchodné meno/názov, IČO, adresa/sídlo, predmet činnosti, kód SK NACE Rev 2, výška nenávratného finančného príspevku, dátum podpísania dohody

## Článok VI.
## Skončenie dohody

1) Túto dohodu je možné skončiť na základe vzájomnej písomnej dohody účastníkov tejto dohody.

2) Účastníci dohody sa dojednávajú, že oprávnene poskytnuté a čerpané plnenia podľa tejto dohody poskytnuté zamestnávateľovi do dňa účinnosti ukončenia tejto dohody zostávajú nedotknuté.

3) Každý účastník tejto dohody je oprávnený písomne dohodu vypovedať. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede. Vypovedaním dohody je zamestnávateľ povinný vrátiť úradu poskytnuté finančné prostriedky do 30 dní na účet úradu.

4) Každý z účastníkov dohody je oprávnený odstúpiť od tejto dohody v prípade jej závažného porušenia. Pre platnosť odstúpenia sa vyžaduje písomné oznámenie o odstúpení doručené druhému

účastníkovi tejto dohody. Odstúpenie je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhému účastníkovi tejto dohody. Odstúpením od dohody je zamestnávateľ povinný vrátiť úradu poskytnuté finančné prostriedky do 30 dní na účet úradu.

5) Za závažné porušenie podmienok tejto dohody sa považuje porušenie povinností ustanovených v čl. II. v bodoch 1, 2, 3, 4, 8, 9, a bod 17 v čl. III. v bodoch 3 a 4.

6) Odstúpenie od dohody sa netýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením.

## Článok VII.
## Všeobecné a záverečné ustanovenia

1) Zmeny v tejto dohode možno vykonať len písomným dodatkom k tejto dohode podpísaným oboma účastníkmi dohody, na základe písomného návrhu jednej zo strán tejto dohody.

2) V každom písomnom styku uvádzať číslo tejto dohody.

3) Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody.

4) Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

5) Účinnosť dohody skončí splnením záväzkov účastníkov dohody, alebo spôsobom uvedeným v čl. VI. bode 1 a 3, pokiaľ nedôjde k odstúpeniu od dohody podľa článku VI. bod 4.

6) Táto dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých úrad obdrží dva rovnopisy a zamestnávateľ obdrží jeden rovnopis.

7) Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení túto dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, neuzavreli ju v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bardejove, dňa 27 04 2012

OBEC TROČANY 1

OBEC TROČANY
starosta obce: Ing. František Čulák
Tročany 22, 086 41 Raslavice

ÚPSVaR BARDEJOV 54

Emília Puchalíková
riaditeľka ÚPSVaR Bardejov

Za správnosť: Daniela Romanová, hlavný referent:
Správnosť overil: PhDr. PaedDr. Marcela Nováková, vedúca OPZ: